

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift
Herausgeber: Bauen + Wohnen
Band: 14 (1960)
Heft: 11

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Corbusier and of Häring came into sharp confrontation. Le Corbusier calls for a "modern architecture," while Häring calls for "a new-style construction." Le Corbusier demands a return to geometric purity, Häring speaks of organic construction, etc. When all is said and done, it can be said that this confrontation was necessary: the clear simple language of Le Corbusier was likely to convince young architects of the need for a renewal.

Are Häring's principles still viable at the present time? We believe that the work of Hans Scharoun clearly reflects these principles. In 1957, for example, Scharoun seeks to create a concert hall in Berlin (competition in Berlin) aiming at the realization of a harmony of function between musicians and audience. Herbert von Karajan, head of the Berlin Philharmonic, will do everything he can to make this project a reality.

Häring has condemned the alternative "geometry" vs. "organism." In this way we are brought back to where we started: it will thus be necessary to study the conditions behind proper design, avoiding any sort of formalism or expressionism not in correspondence to the essence of the given assignment. When the problem is looked at from this standpoint, it can be said that Häring's conceptions are of paramount significance.

Colin St. John Wilson and Alex Hardy
Extension of the University of Cambridge, School of Architecture
 (pages 423—426)

The new building is placed back to back with a nondescript edifice dating from the 19th century. The materials employed are everywhere visible, without rendering and without paint—except for some timber

elements. The proportions of the windows, doors and others are based on the principle of the modulator. The structure of the building pays heed to the properties of the different materials utilized right down to the most minute details. Several structural elements, generally considered indispensable, have for this reason been eliminated.

The two-storey building is very rich from the point of view of the plan, and at the same time it is very clearly conceived and simple in line. There are located on the ground floor: day room and other assistants' rooms. In the central core: storage, heating plant and a telephone booth. Warm air is blown into the four assistants' rooms directly without the use of ducts.

The advanced intense study that went into the building shows how carefully and

with what attention to spatial variety the project was conceived. It is obvious that the few plans and photographs included in this issue can by no means take the place of an on-the-spot visit. Direct inspection would show us a number of carefully worked out details: microphones, projection booth, etc.

The building in question recalls the article by Jürgen Joedicke on Hugo Häring. But perhaps this article calls for the following remark: To be sure, the design corresponding to the "organic" is the right one and is functional, but then again there is needed a knowledge of how to apportion the different details in relationship to the whole complex. We do not believe that a projection booth, no matter how organic, can be the expressive central feature of a projection room: a very minor part of a given complex can not be accentuated to such a point!

Inhaltsverzeichnis

	Am Rande	391
Ludwig Mies van der Rohe und Ludwig Hilberseimer, Chicago	Wohnsiedlung Lafayette Park in Detroit	392—398
Dr. Wolfgang Wieser, Wien	Was sind Strukturen?	399—400
Prof. Dr.-Ing. Helmut Hentrich und Dipl.-Ing. Hubert Petschnigg, Architekten BDA, Düsseldorf	Hochhaus Phoenix-Rheinrohr in Düsseldorf	401—405
Werner Blaser, Designer SWB, Basel	Ein Kletterlabyrinth	406—407
Walter Wurster und Hans Ulrich Huggel, Architekten BSA, Basel	Ferienhaus im Jura	408—409
Alfons Barth, Schönenwerd, und Hans Zaugg, Olten, Architekten BSA	Bezirks- und Sekundarschulhaus in Möhlin	410—413
Max Rasser und Tibère Vadi, Architekten, Basel	Primarschule in Bottmingen	414—416
Heidi und Peter Wenger, Architekten, Brig	Grenzsanitätsgebäude Brig	417—418
Dr.-Ing. Jürgen Joedicke, Architekt, Stuttgart	Hugo Häring	419—422
Colin St. John Wilson und Alex Hardy, Architekten, Cambridge	Erweiterung der Universität Cambridge	423—426
	Gesamtverkehrsplan Basel	XI 1—10
Max Werder	Regionalplanung im Kanton Aargau	XI 10—18
	Chronik	
	Konstruktionsblätter	